

**“Стипендия китайского правительства —  
Программа самостоятельного набора  
студентов ВУЗаами Китая”**

**Основные правила приёма студентов  
Хэйлунцзянского университета (2017 год)**

# Краткое описание стипендии Китайского правительства

Совет стипендиального фонда Китая, официальный сайт стипендиальной программы китайского правительства для иностранных студентов: <http://www.csc.edu.cn/Laihua/>

В целях дальнейшего развития сотрудничества и обмена между Китаем и другими странами в области политики, экономики, культуры, образования и торговли, а также для дальнейшего укрепления взаимопонимания и дружбы между китайским народом и народами других стран мира, Китайское правительство учредило ряд программ для финансовой поддержки иностранных студентов, учёных и преподавателей. Студенты, получившие грант правительства Китая, будут распределены по ВУЗам, которые были уполномочены Министерством образования КНР для изучения следующих дисциплин: естественные науки, технология, сельское хозяйство, медицина, экономика, юриспруденция, менеджмент, педагогика, история, гуманитарные науки, философия и др. Министерство образования КНР составляет годовой план по выдаче грантов Китайского правительства. Так же, Совет стипендиального фонда Китая был уполномочен нести ответственность за студентов, которые получили грант правительства Китая, в частности, помогать им в решении вопросов о приеме на работу и вопросов, возникших в ходе работы. Приглашаем всех молодых и талантливых студентов, преподавателей и ученых обучаться и проводить научно-исследовательскую работу в ВУЗах Китая.

## “Стипендия китайского правительства

### Программа самостоятельного набора студентов ВУЗами Китая”

#### краткое описание

Этот грант предоставляется при поддержке частью китайских провинций, провинциальных департаментов образования автономных районов и частью ВУЗов Китая, имеющие квалификацию самостоятельно принимать студентов китайские ВУЗы, могут напрямую отбирать и принимать выдающихся молодых студентов для обучения в Китае по программе магистратуры и докторантуры. Серия включает проект самостоятельного набора студентов ВУЗами, Стипендию пограничных районов провинций и стипендию поддержки периферии. **Тип гранта – полный. Набор студентов ведётся на программы магистратуры и докторантуры.**

#### I. Порядок приёма студентов и сроки действия гранта на обучение

Классификация	Срок действия стипендии	Дополнительное время для изучения китайского языка	Время начала учебного семестра	Крайний срок подачи заявления
Магистратура	2-3 года	1 учебный год	сентябрь	31 марта
Докторантура	3-4 года	1 учебный год	сентябрь	31 марта

1. Заявитель, имеющий сертификат HSK 5-го уровня со 180 и выше баллами, может сразу

приступить к обучению по специальности, заявители без соответствующего сертификата, по прибытию в университет, должны сперва в течение года пройти языковые курсы, затем получить HSK 5 со 180 или выше баллами и начать обучение по специальности.

2. Заявитель не может выбрать родной, английский, французский и другие иностранные языки в качестве специальности.

**«Каталог основных специальностей набора студентов для обучения по программам магистратуры и докторантуры» см. приложение 2.**

## **II. Сроки и процедура регистрации**

Подача заявлений проходит до 31 марта текущего года на сайте регистрации стипендии китайского правительства.

Система регистрации онлайн: [Http://laihua.csc.edu.cn/inscholarship/jsp/student/StudentLogin.jsp](http://laihua.csc.edu.cn/inscholarship/jsp/student/StudentLogin.jsp)

**Тип обучения за границей: В**

**Номер учреждения: 10212**

## **III. Условия регистрации:**

**1.** Претендент на грант не должен являться гражданином Китая, должен быть физически здоров.

**2.** Претендент не должен являться студентом, который в данный момент обучается в Китае (если претендент имеет диплом об окончании китайского вуза, должен пройти, как минимум, один учебный год с момента его выдачи).

**3.** Требования степени образования и возрастные ограничения:

При подаче заявления на обучение в магистратуре, кандидат должен иметь степень бакалавра, возраст не должен превышать 35 лет.

При подаче заявления в докторантуру заявитель должен иметь степень магистра, а его возраст не должен превышать 40 лет.

**4.** Баллы претендента должны быть отличными (по стобальной системе 75 баллов и выше)

**5.** Заявитель должен иметь сильные способности к обучению

**6.** Претендент на грант не должен иметь любых других премий или стипендий.

## **IV. Подробное содержание гранта**

Грант включает оплату учёбы, оплату проживания, пособие на жизнь, медицинское страхование.

1. Нормативы гранта по пособиям на жизнь:

Студенты магистратуры: 3000 юаней/месяц

Студенты курсов русско-китайского перевода высшей категории: 3500 юаней/месяц

Университет регулярно отправляет ежемесячное пособие стипендиатам.

2. Общее медицинское страхование: Министерство образования Китая, по правилам, для всех стипендиатов приобретает общее медицинское страхование.

## **V. Материалы для подачи заявления**

1. Претендент должен заполнить и отправить основную информацию заявления на сайте «стипендиальной программы китайского правительства для иностранных студентов» Совета стипендиального фонда Китая, распечатать автоматически образовавшуюся анкету стипендии китайского правительства и расписаться.

1) Сайт Совета стипендиального фонда Китая для регистрации и подачи заявления на стипендию: <http://laihua.csc.edu.cn>

2) Код учреждения Хэйлунцзянского университета: 10212

3) Время подачи заявления онлайн: 15.12.2016-31.03.2017

2. Нотариально заверенную копию о среднем или высшем образовании. Если данный заявитель является студентом или работает, ему необходимо предоставить соответствующее свидетельство с места обучения или работы. Если данный сертификат не на английском или китайском языке, приложить нотариально заверенный перевод данного документа.

3. Табель успеваемости. Если текст не на китайском или английском языке, приложить нотариально заверенный китайский или английский перевод.

4. План обучения и исследования (не меньше 800 иероглифов/слов), написанный на китайском или английском языке и подписанный заявителем.

5. Заявитель должен предоставить два рекомендательных письма от профессоров или доцентов на английском или китайском языке с подписью рекомендателя.

6. Копию страницы с фотографией паспорта

7. Заполненную на английском языке копию и оригинал бланка «Медицинского обследования», Данный бланк является стандартным и печатается в Китайском отделе санэпидстанции. Данная справка действует 6 месяцев с момента въезда в Китай. Заявитель должен пройти медицинский осмотр и оформить «свидетельство о здоровье». Если каких-либо данных не достаёт: отсутствует фотография заявителя, отсутствует скрепляющая печать, отсутствует подпись врача или печать медицинского учреждения, данная справка является недействительной. Результаты медицинского обследования действительны в течение полугода, пожалуйста, удостоверьтесь, что на данном документе есть дата прохождения медкомиссии (образец бланка медкомиссии см. в приложении 1).

**Примечание: Все вышеуказанные документы должны быть отправлены в Хэйлунцзянский университет, Образовательный институт международной культуры, офис набора иностранных студентов лично заявителем до 31-го марта текущего года. Подробный адрес см. пункт VII (Контакты). Вне зависимости, приняли или нет данного студента на обучения в Китай, все отправленные документы не подлежат возврату.**

## **VI. Извещение о зачислении**

1. Заявитель может самостоятельно узнать прогресс и результат заявления в системе регистрации стипендии  
Сайт: [Http://laihua.csc.edu.cn/inscholarship/jsp/student/StudentLogin.jsp](http://laihua.csc.edu.cn/inscholarship/jsp/student/StudentLogin.jsp)
2. Хэйлунцзянский университет отвечает за проверку документов и их подачу в Совет стипендиального фонда Китая.
3. Соответствующим всем требованиям к зачислению претендентам, Хэйлунцзянский университет в начале июля отправит вам следующие документы: «извещение о зачислении в Хэйлунцзянский университет», «инструкция к регистрации», «бланк заявления на визу иностранным студентам в Китае» и «бланк JW202» (форма для заведения личного дела студента, к заполнению обязательна), зачисленный студент обязан в указанное в «извещении о зачислении в Хэйлунцзянский университет» время приехать в Хэйлунцзянский университет и пройти регистрацию.

## **VII. Контакты**

Почтовый адрес: Китай, пров. Хэйлунцзян, г. Харбин, ул. Сюэфу 74

Хэйлунцзянский университет, Образовательный институт международной культуры, офис набора иностранных студентов (3217)

Контактный телефон: +86-451-86609033

Сайт для иностранных студентов: [Http://www.studyathlju.com](http://www.studyathlju.com)

Эл. Почта: [studyathlju@hotmail.com](mailto:studyathlju@hotmail.com)

### **Контакты ответственных за приём иностранных студентов**

Фамилия имя	Должность	Служебный телефон	Факс	Электронная почта
Ли Юн Синь	Заведующий по приёму офиса иностранных студентов	+86-451-86609033	+86-451-86648114	studyathlju@hotmail.com
Чжоу Цун, Чжан Сун, Ху Сю Янь	Руководитель по приёму студентов			

**Приложения см. на следующей странице.**

附件一

## 外国人体格检查表

### PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNERS

姓名 Name		性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Date of birth		照片 Photo																												
现在通讯地址 Present mailing address					血型 Blood type																													
国籍 Nationality		出生地址 Birth Place																																
<p>过去是否患有下列疾病：（每项后面请回答“否”或“是”）</p> <p>Have you ever had any of the following disease?</p> <p>（Each item must be answered “Yes” or “No”）</p>																																		
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 35%;">斑疹伤寒 Typhus fever</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td style="width: 35%;">菌痢 Bacillary dysentery</td> <td style="width: 10%;"><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>小儿麻痹症 Poliomyelitis</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>布氏杆菌 Brucellosis</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>白喉 Diphtheria</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>病毒性肝炎 Viral hepatitis</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>猩红热 Scarlet fever</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>回归热 Relapsing fever</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>伤寒和副伤寒 Typhoid and paratyphoid fever</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							斑疹伤寒 Typhus fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌痢 Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	小儿麻痹症 Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌 Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	白喉 Diphtheria	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	猩红热 Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	回归热 Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	伤寒和副伤寒 Typhoid and paratyphoid fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
斑疹伤寒 Typhus fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌痢 Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																															
小儿麻痹症 Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌 Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																															
白喉 Diphtheria	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																															
猩红热 Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																															
回归热 Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																															
伤寒和副伤寒 Typhoid and paratyphoid fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																	
流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																	
<p>是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：（每项后面请回答“否”或“是”）</p> <p>Do you have any of the following disease or disorders endangering the public order and security?</p> <p>（Each item must be answered “Yes” or “No”）</p>																																		
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 65%;">毒物瘾 Toxicomania-----</td> <td style="width: 5%;"></td> <td style="width: 15%;"><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td style="width: 15%;"></td> </tr> <tr> <td>精神错乱 Mental confusion-----</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> </tr> <tr> <td>精神病 Psychosis: 狂躁型 Manic psychosis-----</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">妄想型 Paranoid psychosis-----</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">幻觉型 Hallucinatory psychosis-----</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td></td> </tr> </table>							毒物瘾 Toxicomania-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		精神错乱 Mental confusion-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		精神病 Psychosis: 狂躁型 Manic psychosis-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		妄想型 Paranoid psychosis-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		幻觉型 Hallucinatory psychosis-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes									
毒物瘾 Toxicomania-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																
精神错乱 Mental confusion-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																
精神病 Psychosis: 狂躁型 Manic psychosis-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																
妄想型 Paranoid psychosis-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																
幻觉型 Hallucinatory psychosis-----		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes																																
身高 Height	cm	体重 Weight		血压 Blood pressure																														
发育情况 Development		营养状况 Nourishment		颈部 Nest																														
视力左 L Vision	右 R	矫正视力左 L Corrected vision	右 R	眼 E																														
辨色力 Color sense		皮肤 Skin		淋巴结 Lymph nods																														
耳 Ears		鼻 Nose		扁桃体 Tonsils																														
心 Heart		肺 Lungs		腹部 Abdomen																														

脊柱 Spine	四肢 Extremities	神经系统 Nervous system			
其他所见 Other abnormal findings					
胸部 X 线检查 Chest X—ray exam		心电图 ECG			
化验室检查 (包括血清学诊断) Laboratory Exam (Serodiagnosis)					
<p style="text-align: center;">未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病 None of the following diseases or disorders found during the present examination</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">           霍乱 Cholera 黄热病 Yellow fever 鼠疫 Plague 麻风 Leprosy         </td> <td style="width: 50%; border: none;">           性病 Venereal 开放性肺结核 Opening lung tuberculosis 爱滋病 AIDS 精神病 Psychosis         </td> </tr> </table>				霍乱 Cholera 黄热病 Yellow fever 鼠疫 Plague 麻风 Leprosy	性病 Venereal 开放性肺结核 Opening lung tuberculosis 爱滋病 AIDS 精神病 Psychosis
霍乱 Cholera 黄热病 Yellow fever 鼠疫 Plague 麻风 Leprosy	性病 Venereal 开放性肺结核 Opening lung tuberculosis 爱滋病 AIDS 精神病 Psychosis				
意见检查单位盖章 Suggestion		Official Stamp			
医师签字日期 Signature of physician		Date			

## Приложение II

### «Каталог основных специальностей набора студентов для обучения по программам магистратуры и докторантуры»

Комментарий: Если вы хотите подать заявление на специальность, не входящую в этот список, пожалуйста, напрямую свяжитесь с офисом по приёму иностранных студентов Хэйлунцзянского университета и проконсультируйтесь.

Специальности магистратуры (2-3 года)	Специальности докторантуры (3 года)
*Переводоведение	*Марксистская философия
*Преподавание китайского языка	*Философия управления персоналом
*Дипломатия	*Религиоведение
*Журналистика	*Гражданско-торговое право
*Социальные коммуникации	*Хозяйственное право
*Менеджмент туризма	*Закон и экономика
*Международная торговля	*Иероглифика китайского языка
*Управление предприятием	*Современная китайская литература
*Прикладная экономика	*Сравнительное литературоведение и мировая литература
*Финансовое дело	*Неорганическая химия
*Юриспруденция	*Органическая химия
*Международные отношения	*Физическая химия
*Философия	*Химия и ресурсы
*Религиоведение	*Высокомолекулярная химия и физика
*Философия управления персоналом	*Микроэлектроника и твердотельная электроника
*Административное управление	*Иностранная лингвистика и прикладная лингвистика
*Этика	*Россиеведение
*Педагогика	*Этика